

# GET TALKING ARABIC

AUDIO COURSE

Jane Wightwick and  
Mahmoud Gaafar



Jane Wightwick teaches Arabic and is the author and publisher of Arabic courses. Mahmoud Gaafar worked for the United Nations and Radio Cairo. He now writes print, radio, and TV resources for the Arabic-speaking world.

Hodder Education  
338 Euston Road, London NW1 3BH.  
*Hodder Education is an Hachette UK company*

First published in UK 2012 by Hodder Education.  
First published in US 2012 by the McGraw-Hill Companies, Inc.  
Based on original conversations from *Teach Yourself Arabic Conversation* and  
*Speak Arabic with Confidence*.

Copyright © 2012 Jane Wightwick and Mahmoud Gaafar

The moral rights of the authors have been asserted  
Database right Hodder Education (makers)  
The *Teach Yourself* name is a registered trademark of Hachette UK.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission in writing of Hodder Education, or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate reprographic rights organization. Enquiries concerning reproduction outside the scope of the above should be sent to the Rights Department, Hodder Education, at the address above.

You must not circulate this book in any other binding or cover and you must impose this same condition on any acquirer.

*British Library Cataloguing in Publication Data*: a catalogue record for this title is available from the British Library.

*Library of Congress Catalog Card Number*: on file.

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

The publisher has used its best endeavours to ensure that any website addresses referred to in this book are correct and active at the time of going to press.

However, the publisher and the author have no responsibility for the websites and can make no guarantee that a site will remain live or that the content will remain relevant, decent or appropriate.

The publisher has made every effort to mark as such all words which it believes to be trademarks. The publisher should also like to make it clear that the presence of a word in the book, whether marked or unmarked, in no way affects its legal status as a trademark.

Every reasonable effort has been made by the publisher to trace the copyright holders of material in this book. Any errors or omissions should be notified in writing to the publisher, who will endeavour to rectify the situation for any reprints and future editions.

Hachette UK's policy is to use papers that are natural, renewable and recyclable products and made from wood grown in sustainable forests. The logging and manufacturing processes are expected to conform to the environmental regulations of the country of origin.  
[www.hoddereducation.co.uk](http://www.hoddereducation.co.uk)

Cover image © Gautier Willaume / iStockphoto.com  
Typeset by Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India.





# Pleased to meet you

Today you will learn how to do the following:

- ▶ greet someone and ask how they are
- ▶ introduce your family and
- ▶ say *pleased to meet you*

## PART 1



TRACK 3

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

### ▶ English expressions

Hello, Fairuz.  
Hello, my dear. (to a woman)  
Hello to you.  
How are you? (to a woman)  
How are you, Fairuz?  
Thanks be to God.  
This is my husband.  
Pleased to meet you.

### ▶ Arabic expressions

*ahlan yaa fairouz.*  
*yaa hala Habibti.*  
*yaa hala beetch.*  
*shlonitch? / izzayik?*  
*izzayik yaa fayrooz?*  
*il-Hamdu-lilaah.*  
*haaza zawji.*  
*tasharafna.*

### LANGUAGE TIP!

Stick to one way of asking *How are you?* yourself, but it's also a good idea to be able to recognize as many of the different questions as possible so that you can respond politely. Arabs don't use *thank you* (**shukran**) in the reply, but rather *thanks be to God* (**il-Hamdu-lilaah**). **il-Hamdu-lilaah** is one of the most useful phrases in Arabic. You can use it by itself to reply to *How are you?*, *Did it go well?*, *Are you better?* and similar questions. Take time over the pronunciation of this phrase and commit it to memory.

## PART 2



TRACK 4

Listen carefully to a conversation between Nadia and her Iraqi friend, Fairuz. Then answer the question below.

1. What is the name of Fairuz's husband? \_\_\_\_\_

## PART 3



TRACK 5

Listen to the conversation again and answer the questions. Remember that Nadia speaks first.

1. What question does Nadia ask Fairuz? \_\_\_\_\_
2. How does Fairuz respond? \_\_\_\_\_

### LANGUAGE TIP!

Sometimes when Arabs speak, they drop the *q*, so the name Tareq can be turned into Tare'.

## PART 4



TRACK 6

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *ahlan* mean? \_\_\_\_\_
2. What does *yaa hala beetch* mean? \_\_\_\_\_
3. When do you use *il-Hamdu-lilaah*? \_\_\_\_\_
4. What does *tasharafna yaa Taari'* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



TRACK 7

Now it's time to learn some more expressions for greetings and introductions. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

How are you? (to a man)  
How are you, Sami?  
How are you, Tareq?  
Welcome.  
my son  
This is my son.  
my father  
This is my father.  
my mother  
This is my mother.  
my wife  
This is my wife.  
my daughter  
This is my daughter.

### ► Arabic expressions

*shlonak? / izzayak?*  
*shlonak, Sami?*  
*izzayak yaa, Taari'?*  
*marHaba*  
*ibni*  
*haaza ibni.*  
*abooyaa*  
*haaza abooyaa.*  
*ommi*  
*haazi ommi.*  
*zawjti*  
*haazi zawjti.*  
*binti*  
*haazi binti.*

## Learning Plus!

### INTRODUCING YOURSELF



TRACK 8

Listen to the English words for introducing yourself and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

My name's ...  
My name's Sami.  
My name's Zayna.

### ► Arabic expressions

*ana ismi ...*  
*ana ismi Sami.*  
*ana ismi Zayna.*

## Conversation Script

### ► Arabic conversation

**Nadia** *ahlan, ahlan yaa fayrooz!*  
**Fairuz** *naadya! yaa hala Habibti. shlonitch?*  
**Nadia** *il-Hamdu-lilaah. izzayik yaa fayrooz?*  
  
**Fairuz** *il-Hamdu-lilaah. haaza zawji Taariq.*  
  
**Nadia** *tasharafna yaa Taari'.*  
**Tareq** *yaa hala beetch nadya.*

### ► English translation

**Nadia** Hello, hello, Fairuz!  
**Fairuz** Nadia! Hello, my dear. How are you?  
**Nadia** Thanks be to God (Fine). How are you Fairuz?  
**Fairuz** Thanks be to God (Fine). This is my husband, Tareq.  
**Nadia** Pleased to meet you Tareq.  
**Tareq** Hello to you, Nadia.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 3	Conversation 1, Part 1
Track 4	Conversation 1, Part 2
Track 5	Conversation 1, Part 3
Track 6	Conversation 1, Part 4
Track 7	Conversation 1, Part 5
Track 8	Conversation 1, Learning Plus!

# Day 2

# Taxi!

Today you will learn how to do the following:

- ▶ ask and answer questions about where you're going
- ▶ understand and give basic directions and
- ▶ say where things are

## PART 1



Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

### ▶ English expressions

Where are you going?  
Nile Street, please.  
Where's that?  
In Zamalik.  
There's a large bank there.  
Yes, I know.  
left at the bank  
right at the bank

### ▶ Arabic expressions

*rayHeen fayn?*  
*shaari' in-neel, min faDlak.*  
*fayn dah?*  
*fiz-zamaalik.*  
*feeh hinaak bank kibeer.*  
*aywah, 'aarif.*  
*shimaal 'and il-bank*  
*yimeen 'and il-bank*

### LANGUAGE TIP!

What you can understand in a new language will always be greater than what you can produce. As a beginner, focus on the really essential words and phrases. For example, when giving directions you can start by making sure you can say the four words *here* and *there* (*hina* and *hinaak*) and *right* and *left* (*yimeen* and *shimaal*). Add *please* (*min faDlak*) and already you have a good number of possible combinations: *hiunaak, min faDlak* (over there, please); *yimeen hina, min faDlak* (right here, please).

## PART 2



Listen carefully to a conversation between Nadia and a taxi driver at the airport. Then answer the question below.

1. Which street and district does Nadia want to go to? \_\_\_\_\_

## PART 3



Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What landmark does Nadia use to direct the taxi driver? \_\_\_\_\_
2. Is Nile Street left or right at this landmark? \_\_\_\_\_

## PART 4



Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *rayHeen fayn* mean? \_\_\_\_\_
2. What does *'and* mean? \_\_\_\_\_
3. What does *aywah, 'aarif* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



Now it's time to learn some more directions and landmarks. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### LANGUAGE TIP!

In general, the grammar of spoken Arabic is not very complicated but there are a few basics to grasp. There are genders, masculine and feminine, but you can easily tell them apart. Words are almost always masculine unless they end in the sound *-ah*. So the word *bank* is masculine but the word *madeena*, meaning *town* or *city*, is feminine because it ends with the sound *-ah*. If we are talking about a large city, you will also hear the sound *-ah* added to the end of the word for *large*: *madeena kibeera*.

### ► English expressions

straight on  
the lights  
at the lights  
the roundabout (square)  
at the roundabout (square)  
Tahrir Square  
the school  
the mosque  
the market  
left at the school  
right at the mosque  
straight on at the market

### ► Arabic expressions

‘ala Tool  
il-ishaara  
‘and il-ishaara  
il-meedaan  
‘and il-meedaan  
meedaan it-taHreer  
il-madrasa  
il-masjid  
is-sooq  
shimaal ‘and il-madrasa  
yimeen ‘and il-masjid  
‘ala Tool ‘and is-soog

## Learning Plus!

### YOU AND I



TRACK 14

In Arabic, verbs and other action words can change according to the subject, in other words according to who is carrying out the action, for example one male, one female or a group of people. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

Where are you going? (to group)  
Where are you going? (to male)  
Where are you going? (to female)  
Where are you going, Sami?  
Where are you going, Nadia?  
Where are you going, boys?  
I'm going to the bank. (male)  
I'm going to the square. (female)  
We're going to the market.  
I know. (male, female, group)

### ► Arabic expressions

rayHeen fayn?  
raayiH fayn?  
rayHa fayn?  
raayiH fayn yaa saami?  
rayHa fayn yaa nadya?  
rayHeen fayn yaa awlaad?  
raayiH il-bank.  
rayHa il-meedaan.  
rayHeen is-sooq.  
‘aarif, ‘arfa, ‘arfeen

## Conversation Script

### ► Arabic conversation

**Nadia** taaksi! taaksi!  
**Taxi driver** marHab. rayHeen fayn?  
**Nadia** shaari‘ in-neel, min faDlak.  
**Taxi driver** shaari‘ in-neel, fayn dah?  
**Nadia** fiz-zamaalik. feeh hinaak bank kibeer.  
**Taxi driver** aywah, ‘aarif. shaari‘ in-neel shimaal ‘and il-bank.  
**Nadia** laa, yimeen ‘and il-bank.  
**Taxi driver** aywah, ‘aarif. yimeen ‘and il-bank. itfaDDalu.

### ► English translation

**Nadia** Taxi! Taxi!  
**Taxi driver** Welcome. Where are you going?  
**Nadia** Nile Street, please.  
**Taxi driver** Nile Street, where's that?  
**Nadia** In Zamalik. There's a large bank there.  
**Taxi driver** Yes, I know. Nile Street is left at the bank.  
**Nadia** No, right at the bank.  
**Taxi driver** Yes, I know. Right at the bank. Please get in.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 9	Conversation 2, Part 1
Track 10	Conversation 2, Part 2
Track 11	Conversation 2, Part 3
Track 12	Conversation 2, Part 4
Track 13	Conversation 2, Part 5
Track 14	Conversation 2, Learning Plus!



# Can we reserve a room?

Today you will learn how to do the following:

- ▶ reserve a room in a hotel by phone
- ▶ say what type of room you want and
- ▶ talk about how long you want to stay

## PART 1



TRACK 15

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

### ▶ English expressions

hotel  
Good evening.  
We'd like to book a room for two people.

please  
What's your name?  
How many days are you with us here?  
sir / madam  
A week.  
Certainly.  
Goodbye.

### ▶ Arabic expressions

*fundu'*  
*masaa il-khayr.*  
*nireed niHjiz ghurfa*  
*li-shakhSayn.*  
*min faDlak*  
*ism HaDritak eh?*  
*ma'ana hina kaam yohm?*  
*yaa fandim*  
*usboo'.*  
*HaaDir.*  
*ma'as-salaama.*

### LANGUAGE TIP!

The words making up an expression are not always in exactly the same order in Arabic as they are in English, but you should still try to identify the separate elements so you can understand them in different contexts.

## PART 2



TRACK 16

Listen carefully to the conversation between Tareq and the receptionist at a Cairo hotel. Then answer the question below.

1. What is Tareq's family name? \_\_\_\_\_

## PART 3



TRACK 17

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What's the name of the hotel? \_\_\_\_\_
2. How long does Tareq want to stay? \_\_\_\_\_

## PART 4



TRACK 18

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *masaa il-khayr* mean? \_\_\_\_\_
2. When do you use *nireed niHjiz ghurfa*? \_\_\_\_\_
3. What does *li-shakhSayn* mean? \_\_\_\_\_
4. What does *ma'as-salaama* mean? \_\_\_\_\_

### LANGUAGE TIP!

Throughout the Arab world the French word *Corniche* is commonly used to describe a waterfront road or promenade running along the sea or a river. Tareq is booking a hotel in Cairo, and the Corniche runs along the River Nile.

## PART 5



TRACK 19

Let's learn some alternative phrases that will be useful when reserving a room. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

a person  
one person  
two people  
a day  
one day  
two days  
a week  
one week  
two weeks  
I'd like to reserve a room for one person.  
We'd like a room for two days.  
left at the school  
right at the mosque  
straight on at the market

### ► Arabic expressions

shakhS  
shakhS waaHid  
shakhSayn  
yohm  
yohm waaHid  
yohmayn  
usboo<sup>c</sup>  
usboo<sup>c</sup> waaHid  
usboo<sup>c</sup>ayn  
areed aHjiz ghurfa li-shakhS waaHid.  
nireed ghurfa li-yohmayn.  
shimaal <sup>c</sup>and il-madrasa  
yimeen <sup>c</sup>and il-masjid  
<sup>c</sup>ala Tool <sup>c</sup>and is-soog

## Learning Plus!

### DESCRIBING HOTEL ROOMS



TRACK 20

Listen to the English words used to describe hotel rooms and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

with a bathroom  
with a shower  
with a balcony  
with a view of the sea

### ► Arabic expressions

bi-Hammaam  
bi-doosh  
bi-balakona  
bi-manZar <sup>c</sup>alal baHr

## Conversation Script

### ► Arabic conversation

**Receptionist** fundu' il-korneesh. masaa il-khayr.  
**Tareq** nireed niHjiz ghurfa li-shakhSayn, min faDlak.  
**Receptionist** ism HaDritak eh?  
**Tareq** Taariq <sup>c</sup>abdullah.  
**Receptionist** ma<sup>c</sup>ana hina kaam yohm yaa fandim?  
**Tareq** usboo<sup>c</sup>.  
**Receptionist** HaaDir. ma<sup>c</sup>as-salaama.

### ► English translation

**Receptionist** Hotel Corniche. Good evening.  
**Tareq** We'd like to book a room for two people, please.  
**Receptionist** What's your name?  
**Tareq** Tareq Abdullah.  
**Receptionist** How many days are you with us here, sir?  
**Tareq** A week.  
**Receptionist** Certainly. Goodbye.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 15	Conversation 3, Part 1
Track 16	Conversation 3, Part 2
Track 17	Conversation 3, Part 3
Track 18	Conversation 3, Part 4
Track 19	Conversation 3, Part 5
Track 20	Conversation 3, Learning Plus!





# Ordering drinks and snacks

Today you will learn how to do the following:

- ▶ order basic drinks and snacks and
- ▶ give your room number

## PART 1



TRACK 21

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

### ▶ English expressions

We'd like a bottle of water and some ice.

one mango juice

Anything else?

Can we have a cheese sandwich?

please (in expectation)

What room number?

Room 10.

### ▶ Arabic expressions

*nireed boTal mayy wi shwayit thaliy.*

*waaHid 'aseer mango*

*Haaga tanya?*

*mumkin sandaweeja jubn?*

*raja'an*

*ghurfa nimra kaam?*

*ghurfa 'ashara.*

### LANGUAGE TIP!

Some Arabic words borrowed from English sound very similar, such as **boTal** and **sandaweeja**. Words like this vary from region to region in the Middle East, but it will help you if you can recognise and use them.

## PART 2



TRACK 22

Listen carefully to the conversation between Fairuz and the room service receptionist. Then answer the question below.

1. What drinks and snacks does Fairuz order? \_\_\_\_\_

## PART 3



TRACK 23

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What does Fairuz order to go with the drinks? \_\_\_\_\_
2. What is Fairuz's room number? \_\_\_\_\_

## PART 4



TRACK 24

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *mayy* mean? \_\_\_\_\_
2. What does *mumkin* mean? \_\_\_\_\_
3. What does *Haaga tanya* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



TRACK 25

Let's learn some more drinks and snacks. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### LANGUAGE TIP!

In these conversations you can see many examples of the ubiquitous Arabic word **mumkin**. This literally means *possible / allowable*, but is used to mean *can* as in *can I / we... ?* or *you can*. **Mumkin** doesn't change for *I, we, you*, etc. It is possible to use the word by itself with a questioning tone while indicating something, for example you could point at a telephone asking **mumkin?** (i.e. *Can I use this telephone?*), to which the answer might be **mumkin** (i.e. *yes, you can*).

### ► English expressions

orange juice  
apple juice  
lemon juice  
tea  
mint tea  
coffee  
chicken sandwich  
falafel sandwich  
egg sandwich  
Can I have a mint tea?  
We'd like one chicken sandwich,  
one lemon juice and one cola, please.  
Can we have an egg sandwich?

### ► Arabic expressions

‘aseer burtu’aan  
‘aseer tuffaaH  
‘aseer laymoon  
shaay  
shaay bi-na‘naa‘  
qahwa  
sandaweeja dajaaj  
sandaweeja falaafel  
sandaweeja bayD  
mumkin shaay bi-na‘naa‘?  
nireed waahid sandaweeja dajaaj,  
waaHid ‘aseer laymoon wi-waaHid cola raja'an.  
mumkin sandweeja bayD?

## Learning Plus!

### MORE NUMBERS



TRACK 26

Listen to the English words for numbers and repeat the Arabic numbers.

### ► English expressions

one  
two  
three  
four  
five  
six  
seven  
eight  
nine  
ten

### ► Arabic expressions

waaHid  
itnayn  
talaata  
arba‘a  
khamsa  
sitta  
saba‘a  
tamaanya  
tis‘a  
‘ashara

## Conversation Script

### ► Arabic conversation

**Room service** ‘room service’.  
**Fairuz** nireed boTal mayy wi-shwayyit thaliij,  
wi-waaHid ‘aSeer mango.  
**Room service** HaaDir. Haaga tanya?  
**Fairuz** mumkin sandaweeja jubn raja‘an?  
**Room service** mumkin yaa madaam. ghurfa nimra  
kaam?  
**Fairuz** ghurfa ‘ashara.

### ► English translation

**Room service** Room service.  
**Fairuz** We'd like a bottle of water and some ice,  
and one mango juice.  
**Room service** Certainly. Anything else?  
**Fairuz** Can we have a cheese sandwich, please?  
**Room service** Yes you can, madam. What room  
number?  
**Fairuz** Room 10.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 21	Conversation 4, Part 1
Track 22	Conversation 4, Part 2
Track 23	Conversation 4, Part 3
Track 24	Conversation 4, Part 4
Track 25	Conversation 4, Part 5
Track 26	Conversation 4, Learning Plus!



# Shopping for food

Today you will learn how to do the following:

- ▶ ask for items in a shop
- ▶ ask for the bill and
- ▶ talk about measures for food

## PART 1



Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

TRACK 27

### ▶ English expressions

Good morning, madam.  
Can I help you?  
Do you have bread for sandwiches?  
  
No, there's none.  
But, we have pitta bread.  
I'd like five, please.  
And half a kilo of white cheese, please.  
Where are you from?  
How much is the bill?  
Four pounds and fifty piastres.

### ▶ Arabic expressions

*Sabaah il-khayr yaa madaam.*  
*ayy khidma?*  
*‘andukum khubz lis-*  
*sandaweeja?*  
*laa, mafeesh.*  
*bass ‘andina ‘aysh baladi.*  
*areed khamisa raja'an.*  
*wi-nuSSi keelu jubn abyaD, min faDlitch.*  
*HaDritik minayn?*  
*kam al-Hisaab?*  
*arba'a ginayh, wi-khamseen irsh.*

## PART 2



Listen carefully to a conversation between Fairuz and the shopkeeper at a local store. Then answer the question below.

TRACK 28

1. What two things does Fairuz buy from the store? \_\_\_\_\_

## PART 3



Listen to the conversation again and answer the questions.

TRACK 29

1. How much is the bill? \_\_\_\_\_
2. What additional question did the shopkeeper ask Fairuz about herself?  
\_\_\_\_\_

## PART 4



Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

TRACK 30

1. What does *Sabaah il-khayr* mean? \_\_\_\_\_
2. When do you use *‘andukum ...*? \_\_\_\_\_

### LANGUAGE TIP!

One thing to remember, while *raja'an* and *min faDlitch* both mean *please*, the second one is only used when talking to a woman. Also, Fairuz is Iraqi and so pronounces the ending as *itch*. Arabs from other regions, including Egypt, would pronounce this as *min faDlik* or *min faDlak* if speaking to a man.

3. What does *laa, mafeesh. bass ʿandina ʿaysh baladi* mean? \_\_\_\_\_

4. What does *areed* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



TRACK 31

Now it's time to learn some more items from your food shopping list. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

tomatoes  
cucumber  
lettuce  
olives  
a can of tuna  
figs  
dates  
apples  
oranges  
watermelon  
a kilo of watermelon  
half a kilo of cucumbers

### ► Arabic expressions

*TamaaTim*  
*khiyaar*  
*khas*  
*zaytoon*  
*ʿulbit toona*  
*teen*  
*tamr*  
*tuffaaH*  
*burtuqaal*  
*baTTikh*  
*keelu baTTikh*  
*nuSSi keelu khiyaar*

Now listen and respond to the shopkeeper's question. Use the new words you just learned or words from the original conversation. Try asking for different types of food.

Shopkeeper: *ayy khidma?*

You: \_\_\_\_\_

## Learning Plus!

### MEASURES FOR BUYING FOODS



TRACK 32

Listen to the English words for different measures used for foods and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

a box, can, or packet of ...  
a bag of ...  
a bottle of ... (in Egypt)  
a bottle of ... (in Iraq)

### ► Arabic expressions

*ʿulbit ...*  
*kees ...*  
*izaazit ...*  
*boTal ...*

# Conversation Script

## ► Arabic conversation

- Shopkeeper** *SabaaH il-khayr yaa madaam. ayy khidma?*
- Fairuz** *SabaaH in-noor. ‘andukum khubz lis-sandaweeja?*
- Shopkeeper** *laa, mafeesh. bass ‘andina ‘aysh baladi.*
- Fairuz** *Tayyib, areed khamisa raja’an.*
- Shopkeeper** *waaHid, itnayn, talaata, arba’a, khamisa. Haaga taani?*
- Fairuz** *wi-nuSSi keelu jubn abyad, min faDlik.*
- Shopkeeper** *HaDritik minayn yaa madaam?*
- Fairuz** *ana ‘iraaqeyya, ‘aaysha bi dubai.*
- Shopkeeper** *ahlan wa-sahlan fi maSr!*
- Fairuz** *ahlan beetch. kam al-Hisaab, min faDlitch?*
- Shopkeeper** *arba’a ginayh, wi-khamseen irsh.*

## ► English translation

- Shopkeeper** Good morning, madam. Can I help you?
- Fairuz** Good morning. Do you have bread for sandwiches?
- Shopkeeper** No, there's none. But, we have pitta bread.
- Fairuz** Ok, I'd like five, please.
- Shopkeeper** One, two, three, four, five. Anything else?
- Fairuz** And half a kilo of white cheese, please.
- Shopkeeper** Where are you from madam?
- Fairuz** I'm Iraqi. I live in Dubai.
- Shopkeeper** Welcome to Egypt!
- Fairuz** Welcome to you. How much is the bill, please?
- Shopkeeper** Four pounds and fifty piastres.

## AUDIO TRACK INFORMATION

Track 27	Conversation 5, Part 1
Track 28	Conversation 5, Part 2
Track 29	Conversation 5, Part 3
Track 30	Conversation 5, Part 4
Track 31	Conversation 5, Part 5
Track 32	Conversation 5, Learning Plus!



# In the souk

Today you will learn how to do the following:

- express yourself when shopping for souvenirs
- ask about and understand prices and
- talk about what something is made of

## PART 1



TRACK 33

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

► **English expressions**

I'd like a ring for my daughter.  
How old is she?  
Twenty-five years old.  
Here you are a beautiful gold ring.  
No, I'd like silver.  
How much is that?  
It's a hundred and ninety pounds.  
That's very expensive!  
A hundred and seventy-five pounds.  
That's my final offer.

► **Arabic expressions**

*areed khaatim li-binti.*  
*‘andaha kaam sana?*  
*khamisa w-‘ishreen sana.*  
*itfaDDal khaatim gameel dahab.*  
*laa, areed faDDa.*  
*bikam haadha?*  
*bi-miya wi-tisreen ginayh.*  
*haadha ghaali kitheer!*  
*miya khamisa wi-saba‘een ginayh.*  
*aakhir kalaam.*

**LANGUAGE TIP!**

The currency of Egypt is the Egyptian pound. The Arabic word for *pound* (**ginayh**) is derived from the English word *guinea*.

**PART 2**



**Listen carefully to a conversation between Tareq and a jeweller in a souk. Then answer the questions below.**

TRACK 34

1. What's the first question the jeweller asks Tareq? \_\_\_\_\_
2. What kind of ring does Tareq get? \_\_\_\_\_

**PART 3**



**Listen to the conversation again and answer the questions.**

TRACK 35

1. What is the first price the jeweller asks for the ring? \_\_\_\_\_
2. What price do they agree on after haggling? \_\_\_\_\_

**PART 4**



**Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.**

TRACK 36

1. What does *faDDa* mean? \_\_\_\_\_
2. When do you use *bikam haadha*? \_\_\_\_\_
3. What does *uf... haadha ghaali kitheer* mean? \_\_\_\_\_
4. When do you use *aakhir kalaam*? \_\_\_\_\_

**LANGUAGE TIP!**

Bargaining is a difficult art to master. Often foreigners struggle to get it right by paying too much, offering a ridiculously low amount or trying to haggle in fixed-priced shops. Try to learn the numbers well. Practise saying your offers and upper limit in advance so you sound confident in the market.

**PART 5**



**Now let's have a closer look at the higher numbers you heard when Tareq and the jeweller were talking about prices. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.**

TRACK 37

► **English expressions**

ten  
twenty  
thirty  
forty  
fifty  
sixty  
seventy  
eighty  
ninety  
a hundred  
seventy-five  
ninety-six pounds  
seventy-eight pounds  
a hundred and sixty pounds  
a hundred and thirty-five pounds

► **Arabic expressions**

*‘ashara*  
*‘isheen*  
*talateen*  
*arba‘een*  
*khamseen*  
*sitteen*  
*saba‘een*  
*tamaneen*  
*tisa‘een*  
*miya*  
*khamisa wi-saba‘een*  
*sitta wi-tisa‘een jinayh*  
*tamanya wi-saba‘een ginayh*  
*miya wi-sitteen jinayh*  
*miya khamisa wi-talateen ginayh*

Now listen and respond to the question. Use the new words you just learned or words from the original conversation. Try making different money amounts.

Shopper: bikam haadha?

You: \_\_\_\_\_

## Learning plus!

### BUYING SOUVENIRS



TRACK 38

Listen to the English words for popular souvenirs and repeat the Arabic expressions.

#### ► English expressions

a plate  
a copper plate  
a box  
a wooden box  
a shirt  
a cotton shirt  
a belt  
a leather belt

#### ► Arabic expressions

Taba'  
Taba' niHaas  
ʿulba  
ʿulba khashab  
qameeS  
qameeS quTn  
hizaam  
hizaam jild

## Conversation Script

#### ► Arabic conversation

**Jeweller** masaa' il-khayr yaa fandim.  
**Tareq** masaa' in-noor. areed khaatim li binti.  
**Jeweller** ʿandaha kaam sana?  
**Tareq** khamisa w-ʿishreen sana.  
**Jeweller** itfaDDal ... khaatim gameel dahab.  
**Tareq** laa, areed faDDa. haadha faDDa? bikam haadha?  
**Jeweller** aywah faDDa. bi-miya wi-tisʿeen ginayh.  
**Tareq** uf... haadha ghaali kitheer!  
**Jeweller** laa, laa nishoof il-wazn! Tayyib, miya wi-tamaneen.  
**Tareq** miya khamisa wi-sabaʿeen jinayh. aakhir kalaam.  
**Jeweller** maashi. mabrook ʿala bintak.

#### ► English translation

**Jeweller** Good evening, sir.  
**Tareq** Good evening. I'd like a ring for my daughter.  
**Jeweller** How old is she?  
**Tareq** Twenty-five years old.  
**Jeweller** Here you are ... a beautiful gold ring.  
**Tareq** No, I'd like silver. Is this silver? How much is that?  
**Jeweller** Yes, it's silver. It's a hundred and ninety pounds.  
**Tareq** Oh ... That's very expensive!  
**Jeweller** No, no. Let's look at the weight! OK, a hundred and eighty.  
**Tareq** A hundred and seventy-five pounds. That's my final offer.  
**Jeweller** OK. Congratulations to your daughter.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 33	Conversation 6, Part 1
Track 34	Conversation 6, Part 2
Track 35	Conversation 6, Part 3
Track 36	Conversation 6, Part 4
Track 37	Conversation 6, Part 5
Track 38	Conversation 6, Learning Plus!



# Buying tickets

Today you will learn how to do the following:

- ▶ say how many tickets you want
- ▶ ask how much they are and
- ▶ talk about attractions you want to see

## PART 1



TRACK 39

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

### ▶ English expressions

How much are tickets for the museum?  
Adults or children?  
Two adults.  
The ticket is five pounds.  
And we want to see Tutenkhamun.  
Two pounds extra.  
The total is fourteen pounds.  
Here you are.  
Six pounds change.

### ▶ Arabic expressions

*bikam tadhaakir il-matHaf?*  
*kubaar walla aTfaal?*  
*ithnayn kubaar.*  
*it-tadhkara bi-khamsa ginayh.*  
*wi-nireed nishoof toot ankh amoon.*  
*itnayn ginayh ziyaada.*  
*yib'a kulluh arba<sup>t</sup>tashar ginayh.*  
*itfaDDal.*  
*il-baa'i sitta ginayh.*

### LANGUAGE TIP!

The Arabic numbers for eleven to nineteen all end in **ashar**, which is a contracted form of the word for **ten**.

## PART 2



TRACK 40

Listen carefully to the conversation between Tareq and the ticket seller. Then answer the question below.

1. When Tareq asks how much tickets are, what question does the ticket seller ask? \_\_\_\_\_

## PART 3



TRACK 41

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. How much extra is it to see Tutenkhamun? \_\_\_\_\_  
2. How much does Tareq pay in total? \_\_\_\_\_

## PART 4



TRACK 42

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *tadhaakir il-matHaf* mean? \_\_\_\_\_  
2. When do you use *itfaDDal*? \_\_\_\_\_  
3. What does *il-baa'i* mean? \_\_\_\_\_

### LANGUAGE TIP!

A key tip in Arabic is to focus on the consonants and not the vowels. In general, it is the consonants that convey the meaning. Vowels, especially short vowels, often change from dialect to dialect, as they tend to in different English language accents (think of the British and American pronunciations of *tomato*).

## PART 5



TRACK 43

There's so much to do when you're on a trip so let's learn some other attractions that you may want to visit.

Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ▶ English expressions

the pyramids  
the temple  
the palace  
the exhibition  
the boat  
the tour

### ▶ Arabic expressions

*il-ahraam*  
*il-ma<sup>t</sup>bad*  
*il-qaSr*  
*il-ma<sup>t</sup>raD*  
*il-markib*  
*il-jawla*



.....

In the conversation with the ticket seller, we heard the expression *tickets for the museum*. It literally means *tickets, the museum*. We don't need the word *for* in Arabic. You can put any other attraction directly after the word *tickets*.

► English expressions

tickets for the tour  
tickets for the pyramids  
How much are tickets for the pyramids?  
And we want to see the exhibition.

► Arabic expressions

*tadhaakir il-jawla*  
*tadhaakir il-ahraam*  
*bikam tadhaakir il-ahraam?*  
*wi-nireed nishoof il-ma<sup>c</sup>rad.*

Now listen and respond to the ticket seller's question. Use the new words you just learned or words from the original conversation.

Ticket seller: *ayy khidma yaa fandim?*

You: \_\_\_\_\_

## Learning Plus!

### MORE ABOUT NUMBERS AND ACCENTS



TRACK 44

You may have noticed that the ticket seller and Tareq pronounce the number two slightly differently. Listen to the numbers one to nineteen pronounced first with an Egyptian and then with an Iraqi accent. Listen to the English words first, then repeat the Arabic variations.

► English expressions

one  
two  
three  
four  
five  
six  
seven  
eight  
nine  
ten  
eleven  
twelve  
thirteen  
fourteen  
fifteen  
sixteen  
seventeen  
eighteen  
nineteen

► Arabic expressions

*waahid, waahid*  
*itnayn, ithnayn*  
*talaata, thalaatha*  
*arba<sup>c</sup>a, arba<sup>c</sup>a*  
*khamisa, khamisa*  
*sitta, sitta*  
*saba<sup>c</sup>a, saba<sup>c</sup>a*  
*tamanya, thamanya*  
*tis<sup>c</sup>a, tis<sup>c</sup>a*  
*a<sup>c</sup>shara, a<sup>c</sup>shara*  
*Hidashar, idash*  
*itnashar, ithnash*  
*talaatashar, thalaathash*  
*arba<sup>c</sup>atashar, arba<sup>c</sup>atash*  
*khamastashar, khamastash*  
*sittashar, sittash*  
*saba<sup>c</sup>atashar, saba<sup>c</sup>atasha*  
*tamantasha, thamantash*  
*tis<sup>c</sup>atashar, tis<sup>c</sup>atash*

# Conversation Script

## ► Arabic conversation

**Ticket seller** *ayy khidma yaa fandim?*  
**Tareq** *bikam tadhaakir il-matHaf, min faDlak?*

**Ticket seller** *kubaaar walla aTfaal?*  
**Tareq** *ithnayn kubaaar.*  
**Ticket seller** *it-tadhkara bi-khamsa ginayh.*  
**Tareq** *wi-nireed nishoof toot ankh amoon.*  
**Ticket seller** *itnayn ginayh ziyaada. yib'a kulluh arba'tashar ginayh, min faDlak.*  
**Tareq** *itfaDDal. 'ishreen jinayh.*  
**Ticket seller** *itfaDDal. il-baa'i sitta ginayh. ma'as-salaama.*

## ► English translation

**Ticket seller** Can I help you, sir?  
**Tareq** How much are tickets for the museum, please?  
**Ticket seller** Adults or children?  
**Tareq** Two adults.  
**Ticket seller** The ticket is five pounds.  
**Tareq** And we want to see Tutenkhamun.  
**Ticket seller** Two pounds extra. The total is fourteen pounds, please.  
**Tareq** Here you are. twenty pounds.  
**Ticket seller** Here you are. Six pounds change. Goodbye.

## AUDIO TRACK INFORMATION

Track 39	Conversation 7, Part 1
Track 40	Conversation 7, Part 2
Track 41	Conversation 7, Part 3
Track 42	Conversation 7, Part 4
Track 43	Conversation 7, Part 5
Track 44	Conversation 7, Learning Plus!

# Ordering a meal



Today you will learn how to do the following:

- attract the waiter's attention
- order some Middle Eastern dishes and
- say you like or don't like something

## PART 1

 Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

TRACK 45

### ► English expressions

Excuse me!  
What's good today?  
There's okra with lamb and  
grilled chicken.  
  
I don't like lamb.  
Is there fish?  
Would you like grilled or fried?  
rice and salad  
Give me the grilled chicken  
with potatoes.  
Shall I bring you a plate of tahini?

### ► Arabic expressions

*lau samaHt!*  
*shnoo Tayyib al-yohm?*  
*feeh bamyā bil-laHma*  
*D-Daani wi-firaakh*  
*mashweyya.*  
*maaHibb aD-Daani.*  
*feeh samak?*  
*tiHibbi mashwi walla ma'li?*  
*ruzz wi salaTa*  
*a<sup>c</sup>Teeni l-firaakh il-*  
*mashweyya ma<sup>c</sup>a l-baTaaTaa*  
*ageeb l-HaDritak SaHn*  
*TaHeena?*

### LANGUAGE TIP!

You'll recognize the Arabic word **al** meaning *the* from words like algebra and alkali. In spoken Arabic, **al** is usually pronounced as *il* as in **il-baTaaTaa** (the potatoes) and **il-Hisaab** (the bill). It doesn't change whether a word is masculine or feminine. However, the pronunciation is sometimes affected by the first letter of the following word, for example **il** with **samak** (fish) is pronounced **is-samak**. It's useful if you can recognize this but it doesn't matter if you always pronounce **il** with an *l* as a beginner.

## PART 2



TRACK 46

Listen carefully to the conversation between Tareq and Fairuz as they order food at a restaurant. Then answer the question below.

1. Who orders the fried fish and who orders the grilled chicken? \_\_\_\_\_

## PART 3



TRACK 47

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What does Fairuz order to go with her fish? \_\_\_\_\_
2. What does Tareq order to go with his chicken? \_\_\_\_\_

## PART 4



TRACK 48

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. When do you use *lau samaHt*? \_\_\_\_\_
2. What does *maaHibb* mean? \_\_\_\_\_
3. What does *ma<sup>c</sup>a* mean? \_\_\_\_\_
4. What is *SaHn TaHeena*? \_\_\_\_\_

## PART 5



TRACK 49

We've ordered a few classic dishes. But maybe your favourite foods haven't been mentioned. Here are some more popular Middle-Eastern dishes to add to your menu. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

stuffed vegetables  
minced-meat skewers  
lentil soup  
grilled pigeon  
cracked-wheat and parsley salad  
aubergine dip  
stew cooked in a clay pot  
peas  
Minced-meat skewers with rice, please.  
And give me a plate of aubergine dip.  
Excuse me! Grilled pigeon with salad, please.

### ► Arabic expressions

*maHshi*  
*kofta*  
*shurbit <sup>c</sup>ads*  
*Hamaam mashwee*  
*tebouleh*  
*babaghanooj*  
*Taajin*  
*bisilla*  
*kofta ma<sup>c</sup>a ruzz min faDlak.*  
*w-a<sup>c</sup>Teeni SaHn babaghanooj.*  
*Lau samaHt! Hamaam mashwee ma<sup>c</sup>a salaTa raja'an.*

# Learning Plus!

## EXPRESSING LIKES AND DISLIKES



TRACK 50

The word that covers *don't* or *doesn't* in Arabic is *maa*. Listen to the English words and repeat the Arabic words for expressing likes and dislikes.

► **English expressions**

I like (Iraqi)  
I don't like (Iraqi)  
I like (Egyptian)  
I don't like (Egyptian)

► **Arabic expressions**

*aHibb*  
*maaHibb*  
*baHibb*  
*maabaHibbish*

## Conversation Script

► **Arabic conversation**

**Tareq** *lau samaHt! shnoo Tayyib al-yohm?*  
**Waiter** *feeh bamya bil-laHma D-Daani wi-firaakh mashweyya.*  
**Fairuz** *maaHibb aD-Daani. feeh samak?*  
**Waiter** *feeh samak yaa madaam. tiHibbi mashwi walla ma'li?*  
**Fairuz** *maqli, min faDlak. ma'a ruzz wi salaTa.*  
**Tareq** *w-acTeenI l-firaakh il-mashweyya ma'a l-baTaaTaa.*  
**Waiter** *ageeb l-HaDritak SaHn TaHeena?*  
**Fairuz** *na'm, w-ithnayn 'aSeer mango, min faDlak.*

► **English translation**

**Tareq** Excuse me! What's good today?  
**Waiter** There's okra with lamb and grilled chicken.  
**Fairuz** I don't like lamb. Is there fish?  
**Waiter** There is fish, madam. Would you like grilled or fried?  
**Fairuz** Fried, please. With rice and salad.  
**Tareq** Give me the grilled chicken with potatoes.  
**Waiter** Shall I bring you a plate of tahini?  
**Fairuz** Yes, and two mango juices, please.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 45	Conversation 8, Part 1
Track 46	Conversation 8, Part 2
Track 47	Conversation 8, Part 3
Track 48	Conversation 8, Part 4
Track 49	Conversation 8, Part 5
Track 50	Conversation 8, Learning Plus!



# At the pharmacy

Today you will learn how to do the following:

- describe ailments and
- understand simple advice from a pharmacist

### PART 1



Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

TRACK 51

### ► English expressions

My wife is sick ...  
I don't know what's the matter with her.  
My wife is sick and I don't know  
what's the matter with her.  
What are the symptoms, please?  
Her face is pale.  
She feels dizzy and has a headache.  
Is there any temperature?  
Does she have diarrhoea?  
Yesterday we were on a boat in the  
sun.  
I have medicine for sunstroke.  
A pill every four hours.  
Anything else, doctor?  
Lots of water and complete rest.

### ► Arabic expressions

*zawjti mareeDa ...*  
*maa a'raf shubeehaa.*  
*zawjti mareeDa wi-maa a'raf*  
*shubeehaa.*  
*eh il-acraaD lau samaHt?*  
*wijhaa aSfar.*  
*‘andahaa dawkha wi-Sodaa‘.*  
*feeh Haraara?*  
*‘andahaa is-haal?*  
*il-baarHa kunna ‘ala markib fish-*  
*shams.*  
*‘andi dawa li-Darbit ish-shams.*  
*Habba kull arba‘a sa‘aat.*  
*shi thaani yaa doktor?*  
*mayya kiteer wi raaHa taamma.*

#### LANGUAGE TIP!

If you're having trouble with some of the longer phrases, it's a good idea to break them down into smaller pieces, learn those, and move back to the full phrase when you're more confident.

## PART 2



**Fairuz isn't feeling well and Tareq has gone to the pharmacy. Listen carefully to the conversation between Tareq and a pharmacist. Then answer the question below.**

1. What conclusion is reached? \_\_\_\_\_

## PART 3



**Listen to the conversation again and answer the questions.**

1. What three symptoms does Tareq describe to the pharmacist?  
\_\_\_\_\_
2. What two additional symptoms does the pharmacist ask about?  
\_\_\_\_\_

## PART 4



**Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.**

1. What does *mareeDa* mean? \_\_\_\_\_
2. What does *eh* mean? \_\_\_\_\_
3. What does *ish-shams* mean? \_\_\_\_\_
4. What does *kiteer* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



**Hopefully you can skip the pharmacy, but it's best to know some more basic ailments in case you need to explain a problem. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.**

### ► English expressions

a cold  
a pain  
a stomachache  
constipation  
an allergy  
insect bites  
I have a cold.  
I have a pain here.  
I have an allergy to fish.

### ► Arabic expressions

*bard*  
*alam*  
*maghaSS*  
*imsaak*  
*Hassaaseya*  
*ladgh il-Hasharaat*  
*‘andi bard.*  
*‘andi alam hina.*  
*‘andi Hassaaseya lis-samak.*

#### LANGUAGE TIP!

Most plurals in Arabic bear a resemblance to the singular but have different vowel patterns, for example **markib** (boat), **maraakib** (boats), **Habba** (tablet / pill), **HuBoob** (tablets / pills). The nearest analogy in English is in plurals such as *goose / geese* or *mouse / mice*. Learn important Arabic plurals by heart at the beginning and later on, patterns will emerge.

**Now listen and respond to the pharmacist's question. Describe two or three ailments. Use the new words you just learned or words from the original conversation.**

Pharmacist: *eh il-acraaD lau samaHt?*

You: \_\_\_\_\_

## Learning Plus!

### TALKING ABOUT ILLNESSES



TRACK 56

Tareq was asking for advice about his wife, Fairuz, so all of the discussion was about her symptoms. But you might want to talk about yourself. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

#### ► English expressions

I'm sick. (man)  
I'm sick. (woman)  
I have a cold.  
Do you have ... ?  
Do you have a headache? (to a woman)  
Do you have a headache? (to a man)

#### ► Arabic expressions

*ana mareeD.*  
*ana mareeDa.*  
*‘andi bard.*  
*‘andak ... ?*  
*‘andak Sodaa‘?*  
*‘andik Sodaa‘?*

## Conversation Script

#### ► Arabic conversation

**Pharmacist** *ahlan wi-sahlan. ayy khidma yaa ustaaz?*

**Tareq** *zawjti mareeDa wi-maa a‘raf shubeehaa.*

**Pharmacist** *eh il-acraaD lau samaHt?*

**Tareq** *wijhaa aSfar wi-‘andahaa dawkha wi-Sodaa‘.*

**Pharmacist** *feeh Haraara? ‘andahaa is-haal?*

**Tareq** *laa, laakin il-baarHa kunna ‘ala markib fīsh-shams.*

**Pharmacist** *‘andi dawa li-Darbit ish-shams. Habba kull arba‘a sa‘aat.*

**Tareq** *shi thaani yaa doktor?*

**Pharmacist** *mayya kiteer wi raaHa taamma.*

#### ► English translation

**Pharmacist** Hello and welcome. Can I help you, sir?

**Tareq** My wife is sick and I don't know what's the matter with her.

**Pharmacist** What are the symptoms, please?

**Tareq** Her face is pale and she feels dizzy and has a headache.

**Pharmacist** Is there any temperature? Does she have diarrhoea?

**Tareq** No, but yesterday we were on a boat in the sun.

**Pharmacist** I have medicine for sunstroke. A pill every four hours.

**Tareq** Anything else, doctor?

**Pharmacist** Lots of water and complete rest.

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 51	Conversation 9, Part 1
Track 52	Conversation 9, Part 2
Track 53	Conversation 9, Part 3
Track 54	Conversation 9, Part 4
Track 55	Conversation 9, Part 5
Track 56	Conversation 9, Learning Plus!

# Day 10

# Saying goodbye

Today you will learn how to do the following:

- ▶ direct a taxi to the airport
- ▶ talk about when you hope to see someone again and
- ▶ say goodbye

## PART 1



Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Arabic expressions and repeat.

TRACK 57

### ▶ English expressions

Taxi! Cairo airport, please.  
Domestic, belonging to Egypt Air.  
The International building,  
belonging to Emirate Airlines.  
How many bags?  
These three?  
two only  
I'll see you next summer.  
God willing.  
Goodbye.

### ▶ Arabic expressions

*taaksi! maTaar il-qaahira, min faDlak.  
id-daakhli bitaa'a maSr liT-Tayaraan.  
il-mabna id-dawli,  
bitaa'a khuTooT il-imaaraat.  
kaam shanTa?  
talaata dool?  
ithnayn bass  
ashoofkum iS-Sayf il-jaay.  
inshaa'allah.  
ma'a-salaama.*

### LANGUAGE TIP!

As we said earlier, you will notice quite a number of English words used in spoken Arabic, for example **taaksi** and **eemayl** in this conversation. Increasingly English is creeping into modern Arabic, particularly in the fields of technology and popular culture. More conservative Arab linguists (and some dialects) favour the purer alternatives, for example **sayyaarat ujra** (car for rent) for taxi, or **bareed elektronee** (electronic mail) for email.

## PART 2



Nadia is hailing a taxi to take Fairuz and Tareq to Cairo airport. Listen carefully to the conversation between Nadia and a taxi driver. Then answer the question below.

TRACK 58

1. With which airline are Fairuz and Tareq flying? \_\_\_\_\_

## PART 3



Listen to the conversation again and answer the questions.

TRACK 59

1. How many bags do Tareq and Fairuz have? \_\_\_\_\_
2. When does Fairuz hope to see Nadia again? \_\_\_\_\_

## PART 4



Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

TRACK 60

1. What does *bass* mean? \_\_\_\_\_
2. When do you use *bitaa'a*? \_\_\_\_\_
3. What does *inshaa'allah* mean? \_\_\_\_\_

## PART 5



Now it's time to learn some other destinations for the taxi driver. Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

TRACK 61

### LANGUAGE TIP!

You've probably heard the phrase **inshaa'allah** before you started learning Arabic. It literally means *if God wills* and is the standard companion to any talk of future plans. Sometimes it is misinterpreted by outsiders as meaning *maybe*, but it is simply an acknowledgement of the innate uncertainty of the future. The meaning is more *Certainly, unless an unpredictable act of God prevents it*.

### ► English expressions

the station  
the train station  
the bus station  
the hotel  
the Safeer hotel  
the port  
Taxi! The bus station, please.  
Taxi! The port, please.

### ► Arabic expressions

*il-maHaTTa*  
*maHaTTit il-qiTaar*  
*maHaTTit il-buS*  
*il-fundu'*  
*fundu' safeer*  
*il-meena*  
*taaksi! maHaTTit il-buS, min faDlak.*  
*taaksi! il-meena, min faDlak.*

## Learning Plus!

### MORE PARTING PHRASES



TRACK 62

Listen to the English words and repeat the Arabic expressions.

### ► English expressions

Have a good journey! (Happy journey!)  
Good luck! (Happy luck!)  
It was a happy holiday!  
In God's hands.  
See you soon, God willing!

### ► Arabic expressions

*riHla sa'eeda!*  
*Hazz sa'eed!*  
*kaanat ijaaza sa'eeda!*  
*fi eemaan allah.*  
*ashoofak ba'dayn inshaa'allah!*

## Conversation Script

### ► Arabic conversation

**Nadia** *taaksi! maTaar il-qaahira, min faDlak. il-mabna l-gideed.*  
**Taxi driver** *il-mabna l-gideed? nimra waaHid?*  
**Tareq** *laa. ithnayn.*  
**Taxi driver** *aywah, ana 'aarif. id-daakhli, bitaa'a maSr liT-Tayaraan.*  
**Nadia** *laa. il-mabna id-dawli, bitaa'a khuTooT il-imaraat.*  
**Taxi driver** *aywah, ana 'aarif. kaam shanTa? talaata dool?*  
**Fairuz** *laa, ithnayn bass ... ashoofoom iS-Sayf il-jaay yaa nadya!*  
**Nadia** *inshaa'allah. ma'as-salaama yaa fayrooz! ma'as- salaama yaa Taari'!*  
**Fairuz & Tareq** *ma'as-salaama!*

### ► English translation

**Nadia** Taxi! Cairo airport, please. The new building.  
**Taxi driver** The new building? Number one?  
**Tareq** No. Two.  
**Taxi driver** Yes, I know. Domestic, belonging to Egypt Air.  
**Nadia** No. The International building, belonging to Emirate Airlines.  
**Taxi driver** Yes, I know. How many bags? These three?  
**Fairuz** No, two only ... I'll see you next summer, Nadia!  
**Nadia** God willing. Goodbye Fairuz! Goodbye Tareq!  
**Fairuz & Tareq** Goodbye!

### AUDIO TRACK INFORMATION

Track 57	Conversation 10, Part 1
Track 58	Conversation 10, Part 2
Track 59	Conversation 10, Part 3
Track 60	Conversation 10, Part 4
Track 61	Conversation 10, Part 5
Track 62	Conversation 10, Learning Plus!



# Answers

## ► Day 1

**Part 2.** 1. His name is Tareq. **Part 3.** 1. How are you Fairuz? 2. She says *Fine*, or literally *Thanks be to God*. **Part 4.** 1. It means *Hello*. 2. It means *Hello to you*. 3. You use it when answering a question about how you are. 4. It means *Pleased to meet you, Tareq*.

## ► Day 2

**Part 2.** 1. Nadia wants to go to Nile Street in the district of Zamalik. **Part 3.** 1. She uses a large bank as a landmark. 2. Nile Street is a right at the bank. **Part 4.** 1. It means *Where are you going?* 2. It means *at*. 3. It means *Yes, I know*.

## ► Day 3

**Part 2.** 1. His family name is *Abdullah*. **Part 3.** 1. The name of the hotel is *Hotel Corniche*. 2. Tareq wants to stay for a week. **Part 4.** 1. It means *Good evening*. 2. You use it when reserving a hotel room. 3. It means *for two people*. 4. It means *Goodbye*.

## ► Day 4

**Part 2.** 1. She orders a bottle of water, one mango juice and a cheese sandwich. **Part 3.** 1. Fairuz orders some ice to go with the drinks. 2. Fairuz's room is Room 10. **Part 4.** 1. It means *water*. 2. It means *Can we have?* 3. It means *Anything else?*

## ► Day 5

**Part 2.** 1. She buys five pitta breads and half a kilo of white cheese. **Part 3.** 1. The cost is four pounds and fifty piastres. 2. The additional question the shopkeeper asks is *Where are you from, madam?* **Part 4.** 1. It means *Good morning*. 2. You use it when asking if something is available. 3. It means *No, there's none. But we have pitta bread*. 4. It means *I'd like*. **Part 5.** Sample answer: *nuSSi keelu TamaaTim*.

## ► Day 6

**Part 2.** 1. The first question is *How old is she?* 2. Tareq gets a silver ring. **Part 3.** 1. The asking price is initially a hundred and ninety pounds. 2. They agree to a price of a hundred and seventy-five pounds. **Part 4.** 1. It means silver. 2. You use it when asking the price of something. 3. It means *Oh, that's very expensive!* 4. You use it when making a final offer. **Part 5.** Sample answer: *khamisa wi-tamaneen ginayh*.

## ► Day 7

**Part 2.** 1. The ticket seller asks *Adults or children?* **Part 3.** 1. It is two pounds extra to see Tutenkhamun. 2. Tareq pays 14 pounds total. **Part 4.** 1. It means *tickets for the museum*. 2. You use it when handing something over. 3. It means *the change*. **Part 5.** Sample answer: *bikam tadhaakir il-methHaf?*

## ► Day 8

**Part 2.** 1. Fairuz orders the fried fish, and Tareq orders the grilled chicken. **Part 3.** 1. She orders rice and salad. 2. He orders potatoes. **Part 4.** 1. You use it to attract someone's attention. 2. It means *I don't like*. 3. It means *with*, as in *together with* or *accompanied by*. 4. It means *a plate of tahini*.

## ► Day 9

**Part 2.** 1. The doctor's conclusion is that Fairuz has sunstroke. **Part 3.** 1. Tareq says her face is pale, she feels dizzy and she has a headache. 2. The doctor asks whether she has a temperature or diarrhoea. **Part 4.** 1. It means *sick*. 2. It means *what*. 3. It means *the sun*. 4. It means *lots of* or *a lot of*. **Part 5.** Sample answer: *ʿandi alam hina wi-imsaak*.

## ► Day 10

**Part 2.** 1. They are flying Emirates Airlines. **Part 3.** 1. They have two bags. 2. They plan on seeing each other next summer. **Part 4.** 1. It means *only*. 2. You use it when talking about *belonging*. 3. It means *God willing*.